

Совет Безопасности

Distr.: General
13 July 2000

Резолюция 1307 (2000),

принятая Советом Безопасности на его 4170-м заседании 13 июля 2000 года

Совет Безопасности,

ссылаясь на все свои предыдущие соответствующие резолюции, в частности на свои резолюции 779 (1992) от 6 октября 1992 года, 981 (1995) от 31 марта 1995 года, 1147 (1998) от 13 января 1998 года, 1183 (1998) от 15 июля 1998 года, 1222 (1999) от 15 января 1999 года, 1252 (1999) от 15 июля 1999 года и 1285 (2000) от 13 января 2000 года,

рассмотрев доклад Генерального секретаря от 3 июля 2000 года (S/2000/647) о Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций на Превлакском полуострове (МНООНПП),

ссылаясь также на письмо Временного Поверенного в делах Союзной Республики Югославии от 16 июня 2000 года (S/2000/602) и письмо Постоянного представителя Хорватии от 5 апреля 2000 года (S/2000/289) на имя Генерального секретаря, касающиеся спорного вопроса о Превлаке,

вновь подтверждая свою приверженность независимости, суверенитету и территориальной целостности Республики Хорватии в пределах ее международно признанных границ,

вновь отмечая Совместную декларацию, подписанную в Женеве 30 сентября 1992 года президентами Республики Хорватии и Союзной Республики Югославии, в частности статьи 1 и 3, в последней из которых подтверждается их договоренность о демилитаризации Превлакского полуострова,

отмечая с удовлетворением, что общая обстановка в районе ответственности МНООНПП остается стабильной и спокойной,

вновь выражая свою озабоченность по поводу продолжающихся нарушений режима демилитаризации, включая установление ограничений на свободу передвижения военных наблюдателей Организации Объединенных Наций,

отмечая с удовлетворением, что открытие пунктов перехода между Хорватией и Союзной Республикой Югославией (Черногорией) в демилитаризованной зоне продолжает содействовать движению гражданского

00-53113 (R) 130700 130700
0053113

населения и коммерческим перевозкам в обоих направлениях и не приводит к возникновению инцидентов, создающих угрозу безопасности, и по-прежнему представляет собой важную меру укрепления доверия в рамках нормализации отношений между двумя сторонами, и *настоятельно призывая* стороны использовать открытие этих пунктов перехода в качестве основы для принятия дополнительных мер по укреплению доверия для достижения нормализации отношений между ними,

вновь выражая свою серьезную озабоченность в связи с отсутствием существенного прогресса в деле урегулирования спорного вопроса о Превлаке в ходе продолжающихся двусторонних переговоров между сторонами в соответствии с Соглашением о нормализации отношений между Республикой Хорватией и Союзной Республикой Югославией от 23 августа 1996 года (S/1996/706, приложение), *отмечая* позитивное развитие событий в этом отношении и *обращаясь с призывом* к возобновлению обсуждений,

выражая озабоченность по поводу задержек с началом осуществления сторонами всеобъемлющей программы разминирования,

высоко оценивая роль МНООНПП и *отмечая также,* что присутствие военных наблюдателей Организации Объединенных Наций по-прежнему является существенно необходимым для сохранения условий, содействующих урегулированию спорного вопроса о Превлаке путем переговоров,

ссылаясь на соответствующие принципы, содержащиеся в Конвенции о безопасности персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала, принятой 9 декабря 1994 года, и заявление своего Председателя от 10 февраля 2000 года (S/PRST/2000/4),

приветствуя и *поощряя* усилия Организации Объединенных Наций по повышению степени информированности миротворческого персонала во всех ее операциях по поддержанию мира о профилактике ВИЧ/СПИДа и других заразных болезнях и о борьбе с ними,

1. *уполномочивает* военных наблюдателей Организации Объединенных Наций продолжать наблюдение за демилитаризацией Превлакского полуострова в соответствии с резолюциями 779 (1992) и 981 (1995) и пунктами 19 и 20 доклада Генерального секретаря от 13 декабря 1995 года (S/1995/1028) до 15 января 2001 года;

2. *вновь обращается* с настоятельным призывом к сторонам прекратить все нарушения режима демилитаризации в установленных Организацией Объединенных Наций зонах, предпринять дальнейшие шаги, направленные на ослабление напряженности и повышение уровня безопасности в этом районе, в полной мере сотрудничать с военными наблюдателями Организации Объединенных Наций и обеспечивать их безопасность и полную и неограниченную свободу передвижения;

3. *отмечает с озабоченностью* отсутствие прогресса в деле разработки сторонами средств осуществления рекомендаций и вариантов, касающихся разработки мер по укреплению доверия, которые были представлены им в соответствии с его просьбой, содержащейся в резолюции 1252 (1999), *призывает* стороны предпринять конкретные шаги по осуществлению таких рекомендаций и вариантов в целях, в частности, содействия дальнейшему

облегчению свободы передвижения гражданского населения, и *просит* Генерального секретаря представить к 15 октября 2000 года доклад по этому вопросу;

4. *вновь настоятельно призывает* стороны соблюдать свои взаимные обязательства и в полной мере осуществить Соглашение о нормализации отношений и *подчеркивает,* в частности, настоятельную необходимость скорейшего и добросовестного выполнения ими своего обязательства достичь урегулирования спорного вопроса о Превлаке путем переговоров в соответствии со статьей 4 Соглашения;

5. *просит* стороны продолжать представлять Генеральному секретарю, по меньшей мере раз в два месяца, доклад о ходе их двусторонних переговоров;

6. *вновь подтверждает* свой призыв к сторонам начать осуществление всеобъемлющей программы разминирования на всех минных полях, выявленных в районе ответственности МНООНПП;

7. *просит* военных наблюдателей Организации Объединенных Наций и многонациональные силы по стабилизации, создание которых было санкционировано Советом в резолюции 1088 (1996) от 12 декабря 1996 года и мандат которых был продлен резолюцией 1305 (2000) от 21 июня 2000 года, в полной мере сотрудничать между собой;

8. *постановляет* продолжать заниматься этим вопросом.